

41

SERVICE COMMERCIAL

2^{me} Division

SECTION.

DOSSIER N°

SOUS-DOSSIER N°

Circulation des agents de la Cie des
Vapours-Lits sur les lignes fermées au
trafic-Voyageurs

528-19/41

[illegible]

/ Lettre à la signature
de MONSIEUR LE DIRECTEUR DU
SERVICE COMMERCIAL,

W. T. Dubin

A *ni en / parler*
c'est un cas d'après lui
la région aurait pu intervenir
sous son il y ait bien de
différence. 29/5

M. Jouyque
M. Maris est d'avis
que Mrs d'Arcy A au
seura qui Mrs a saisi
5/6 B

Minute

2
- 8 JUIN 1940

Juin 40

2 /2
T. 528.12/40

Monsieur le Chef de la Division
du Mouvement de la Région Ouest
7ème Section - Contrôle des Voyageurs

n° 4381

Ci-joint, en retour, le dossier que vous
aviez transmis au Secrétariat Général, sous votre
référence N° 1232 C.V.

Il n'est pas possible, dans les circons-
tances actuelles, de légiférer sur la question de
l'utilisation, dans les trains de marchandises
circulant sur les lignes coordonnées, des permis
délivrés par la Compagnie des Wagons-Lits à cer-
tains de ses agents, en application de l'article
29 du Traité du 31 juillet 1939. Dans ces
conditions, nous vous laissons le soin de régler
au mieux, suivant les circonstances locales, les
cas d'espèce, qui peuvent se présenter, étant
entendu que toutes facilités doivent être données
aux agents de la C.I.W.L. pour assurer leur
service.

/Le Directeur du Service Commercial,

Signé : BARDIN

SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS

le

Mai

19 40

SERVICE COMMERCIAL

54, Boulevard Haussmann

PARIS - IX.

Tél. : TRinité 76.00

R. C. Seine 276.448 B

2^e DIVISION 2^e

Réf. : 528-12/40

Monsieur le Directeur du Service Central

du Mouvement,

Je vous communique, ci-joint, un dossier transmis par la Région de l'Ouest et par lequel se trouve soulevée la question de la circulation des agents de la C^{ie} des wagons-lits sur les lignes fermées au trafic voyageurs.

Il s'agit, dans le cas d'espèce, d'un nettoyeur de cette C^{ie} devant se rendre le 19 Avril de Louisfert à St-Vincent des Landes et Treffieux (ligne de Châteaubriant à St-Nazaire) pour l'entretien des voitures de la C.I.W.L. qui sont actuellement remisées sur cette ligne. L'agent était muni du permis habituellement délivré dans des circonstances semblables, mais comme la ligne est coordonnée depuis le 1er Avril, il était dans l'obligation d'emprunter un train de marchandises (tr. 4665).

Ainsi que la Région de l'Ouest le rappelle dans sa note ci-jointe, l'art. 29 du traité du 31 Juillet entre la S.N.C.F. et la C.I.W.L. stipule au dernier § que "les agents de la C.I.W.L. voyageant haut le pied et les contrôleurs de route doivent être munis de permis spéciaux visés par la gare de départ dans des conditions à convenir entre les parties".

En ce qui concerne ces "conditions", les dispositions en vigueur avant le traité du 31 Juillet 1939 ont continué d'être appliquées, c'est-à-dire que les agents ayant à circuler sont munis de permis dont un spécimen figure au présent dossier; mais, la situation nouvelle créée par la coordination peut éventuellement entraîner la modification.

Pour nous permettre d'intervenir, s'il y a lieu, auprès de la C^{ie} des Wagons-Lits et de donner les instructions utiles aux gares intéressées, je vous serais obligé de me faire connaître si l'autorisation donnée par le texte ci-dessus du traité du 31 Juillet 1939 peut être interprétée comme s'appliquant à la circulation dans les trains de marchandises sur les lignes fermées au trafic voyageurs, et notamment, dans les circonstances actuelles, sur les lignes où sont temporairement remisées des voitures de la C.I.W.L.

LE DIRECTEUR DU SERVICE COMMERCIAL,

Traité W. L. L.
art - 29 - dernier §

Les agents de la C. I. W. L. voyageant
haut le pied et les contrôleurs de route
doivent être munis de permis spéciaux
mis par la gare de départ dans des
conditions à convenir entre parties

Permettre au ^{1er} (m)
(1) ^{2nd} (m) de la (m)
24/5

Parait concerner
le service civil
qui en fait
24/5

S. N. C. F	
SERVICE COMMERCIAL	
08369	26 MAI 1940
Don	
C	

ville Perdoni

Copie

Juin 40

2 /2
T. 528.12/40

Monsieur le Chef de la Division
du Mouvement de la Région Ouest
7ème Section - Contrôle des Voyageurs

Ci-joint, en retour, le dossier que vous
aviez transmis au Secrétariat Général, sous votre
référence N° 1232 C.V.

Il n'est pas possible, dans les circons-
tances actuelles, de légiférer sur la question
d'utilisation, dans les trains de marchandises
circulant sur les lignes coordonnées, des permis
délivrés par la Compagnie des Wagons-Lits à cer-
tains de ses agents, en application de l'article
29 du Traité du 32 juillet 1939. Dans ces
conditions, nous vous laissons le soin de régler
au mieux, suivant les circonstances locales, les
cas d'espèce qui peuvent se présenter, étant
entendu que toutes facilités doivent être données
aux agents de la C.I.W.L. pour assurer leur
service.

Le Directeur du Service Commercial.